

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования Республики Беларусь

И.А. Старовойтова

# БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

## ПРИМЕРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Специальность 6-05-0232-04 Романо-германская филология

Квалификация специалиста: Филолог-переводчик. Преподаватель

Степень: Бакалавр

Срок обучения: 4 года

Регистрационный № \_\_\_\_\_

### I. График образовательного процесса

### II. Сводные данные по бюджету времени

Курсы	сентябрь							октябрь				ноябрь				декабрь				январь				февраль				март				апрель				май				июнь				июль				август				Теоретическое обучение	Экзаменационные сессии	Учебные практики	Производственные практики	Дипломное проектирование	Итоговая аттестация	Каникулы	Всего																																																																																							
	1	7	8	14	15	22	29	6	13	20	27	4	11	18	25	2	9	16	23	5	12	19	26	3	10	17	24	6	13	20	27	1	8	15	22	5	12	19	26	9	16	23	30	3	10	17	24																																																																																																			
I																																								O	O	=	=	=	=	=	=																						10	52																																																																												
II																																									X	X	=	=	=	=	=	=																						10	52																																																																											
III																																										X	X	=	=	=	=	=	=																						10	52																																																																										
IV																																										X	X	=	=	=	=	=	=	X	X	X	X	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	//	//	//						22	3																							6	3	2																						6	3	2																						44
																																																																												125	21	2	11	6	3	32		200																																																														

Обозначения:  – теоретическое обучение     O – учебная практика     / – дипломное проектирование     = – каникулы  
 : – экзаменационная сессия     X – производственная практика     // – итоговая аттестация

### III. План образовательного процесса

№ п/п	Название модуля, учебной дисциплины, курсовой работы (курсовой работы)	Экзамены	Зачеты	Количество академических часов								Распределение по курсам и семестрам																								Всего академических часов	Всего зачетных единиц	Код компетенции		
				Всего	Аудиторных	Из них				I курс				II курс				III курс				IV курс				Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов				Ауд. часов	Зач. единиц
						Лекции	Лабораторные	Практические	Семинарские	1 семестр, 18 недель		2 семестр, 16 недель		3 семестр, 18 недель		4 семестр, 17 недель		5 семестр, 18 недель		6 семестр, 16 недель		7 семестр, 16 недель		8 семестр, 6 недель																
						Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов															
1	Государственный компонент			3462	1858	320	0	1196	342	432	252	12	540	304	15	432	242	12	400	202	11	454	256	12	566	300	15	508	234	13	130	68	3	3462	93					
1.1	Социально-гуманитарный модуль – I			324	162	96		66	108	54	3	108	54	3	108	54	3	0	0	0															9					
1.1.1	Основы белорусской государственности	1		108	54	36		18	108	54	3																									3	УК-1			
1.1.2	Современная политэкономия	2		108	54	32		22				108	54	3																						3	УК-2			
1.1.3	Философия	3		108	54	28		26							108	54	3																			3	УК-3			
1.2	Модуль "Основной иностранный язык – 1"	1		324	198			198		324	198	9																								9	БПК-1			
1.3	Модуль "Основной иностранный язык – 2"	2		324	198			198					324	198	9																					9	БПК-2			
1.4	Модуль "Основной иностранный язык – 3"	3		216	136			136					216	136	6																				6	БПК-3				
1.5	Модуль "Основной иностранный язык – 4"	4		252	150			150							252	150	7																			7	БПК-4			
1.6	Модуль "Основной иностранный язык – 5"	5		216	136			136							216	136	6					216	136	6												6	БПК-5			
1.7	Модуль "Основной иностранный язык – 6"	6		288	180			180										288	180	8																8	БПК-5			
1.8	Модуль "Основной иностранный язык для специальных целей"			490	250	32		198	20																			360	182	9	130	68	3		12					
1.8.1	Основной иностранный язык для специальных целей	8	7	382	198			198																						252	130	6	130	68	3	9	БПК-5			
1.8.2	Методика преподавания иностранного языка		7	108	52	32		20																					108	52	3				3	БПК-6				
1.9	Модуль "История литературы страны изучаемого языка – 1"			324	156	78		78				108	52	3	108	52	3	108	52	3																9	БПК-8			
1.9.1	История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения	2		108	52	26		26				108	52	3																						3				
1.9.2	История литературы страны изучаемого языка XVII века	3		108	52	26		26							108	52	3																				3			
1.9.3	История литературы страны изучаемого языка XVIII века	4		108	52	26		26								108	52	3																			3			
1.10	Модуль "История литературы страны изучаемого языка – 2"			324	156	78		78										108	52	3	108	52	3	108	52	3	108	52	3							9	БПК-8			
1.10.1	История литературы страны изучаемого языка XIX века	5		108	52	26		26										108	52	3																3				
1.10.2	История литературы страны изучаемого языка I половины XX века	6		108	52	26		26																108	52	3											3			
1.10.3	История литературы страны изучаемого языка II половины XX – начала XXI веков.	7		108	52	26		26																			108	52	3							3				
1.11	Модуль "Переводческий"			260	136	36		100														130	68	3	130	68	3									6	БПК-10			
1.11.1	Теория и практика перевода	5		130	68	18		50														130	68	3												3				
1.11.2	Переводческая деятельность и компьютерное обеспечение	6		130	68	18		50																	130	68	3									3				
				Количество академических часов								Распределение по курсам и семестрам																												
				Из них				I курс				II курс				III курс				IV курс																				



## СОГЛАСОВАНО

Начальник Главного управления профессионального образования  
Министерства образования Республики Беларусь

С.А.Касперович

(подпись)

(дата)

## СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической работе Государственного учреждения  
образования "Республиканский институт высшей школы"

И.В.Титович

(подпись)

(дата)

Продолжение примерного учебного плана по специальности 6-05-0232 04 Романо-германская филология

№ п/п	Название модуля, учебной дисциплины, курсового проекта (курсовой работы)	Экзамены	Зачеты	Количество академических часов				Распределение по курсам и семестрам																Всего зачетных единиц	Код компетенции														
				Всего	Аудиторных	Из них				I курс			II курс			III курс			IV курс																				
						Лекции	Лабораторные	Практические	Семинарские	1 семестр, 18 недель		2 семестр, 16 недель		3 семестр, 18 недель		4 семестр, 17 недель		5 семестр, 18 недель		6 семестр, 16 недель		7 семестр, 16 недель				8 семестр, __ недель													
										Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов			Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц	Всего часов	Ауд. часов	Зач. единиц							
3	Факультативные дисциплины			/378	/378					/34	/34	/68	/68	/68	/68	/68	/68	/72	/72	/32	/32	/34	/34																
3.1	Библия и мировая культура. Ветхий завет		/1	/34	/34					/34	/34																												
3.2	Библия и мировая культура. Новый завет		/2	/34	/34							/34	/34																										
3.3	Информационные технологии в филологии		/2	/34	/34							/34	/34																										
3.4	Современная литература Беларуси		/3	/34	/34								/34	/34																									
3.5	Практикум по написанию литературоведческой научной работы		/3	/34	/34								/34	/34																									
3.6	Практикум по написанию лингвистической научной работы		/4	/34	/34										/34	/34																							
3.7	Риторика / Деловой этикет (по выбору студента)		/4	/34	/34									/34	/34																								
3.8	Лауреаты литературных премий		/5	/36	/36													/36	/36																				
3.9	Физическая культура		/5,6	/70	/70													/36	/36	/32	/32																		
4	Дополнительные виды обучения			/700	/660					/72	/72	/166	/166	/124	/124	/120	/120	/88	/88	/86	/86																		
4.1	Физическая культура		/1 - 6	/350	/342	/10		/332	/72	/72	/64	/64	/72	/72	/64	/64	/36	/36	/34	/34																	УК-7		
4.2	Белорусский язык (профессиональная лексика)		/2	/34	/34	/6	/28			/34	/34																										УК-8		
4.3	Безопасность жизнедеятельности человека		/1	/108	/68			/108	/68																												БПК-12		
4.4	Основы управления интеллектуальной собственностью		/7	/90	/36	/24	/12																		/90	/36											СК-20		
				<b>7510</b>	<b>3942</b>	<b>1096</b>	<b>0</b>	<b>1834</b>	<b>1020</b>	<b>1080</b>	<b>558</b>	<b>30</b>	<b>918</b>	<b>484</b>	<b>27</b>	<b>1044</b>	<b>568</b>	<b>30</b>	<b>998</b>	<b>540</b>	<b>29</b>	<b>1034</b>	<b>578</b>	<b>30</b>	<b>998</b>	<b>512</b>	<b>27</b>	<b>1070</b>	<b>512</b>	<b>30</b>	<b>368</b>	<b>190</b>	<b>9</b>	<b>7510</b>	<b>209</b>				
Количество часов учебных занятий в неделю								31				30				31				32				32				32				32							
Количество курсовых проектов																																							
Количество курсовых работ																1				1				1															
Количество экзаменов												5				4				5				5				3				2							
Количество зачетов												5				1				4				3				2				5				1			

IV. Учебные практики				V. Производственные практики				VI. Дипломное проектирование				VII. Итоговая аттестация			
Название практики	Семестр	Неделя	Зачетных единиц	Название практики	Семестр	Неделя	Зачетных единиц	Семестр	Неделя	Зачетных единиц	Семестр	Неделя	Зачетных единиц		
Ознакомительно-языковая	2	2	3	Переводческая – 2	6	2	3								
Переводческая – 1	4	1	1	Преддипломная (Педагогическая: основной язык)	8	8	12	8	6	9	1. Государственный экзамен по специальности 2. Защита дипломной работы в ГЭК				

## VIII. Матрица компетенций

Код компетенции	Наименование компетенции	Код модуля
УК-1	Обладать способностью анализировать процессы государственного строительства в разные исторические периоды, выявлять факторы и механизмы исторических изменений, определять социально-политическое значение исторических событий (личностей, артефактов и символов) для современной белорусской государственности, в совершенстве использовать выявленные закономерности в процессе формирования гражданского идентичности.	1.1.1
УК-2	Обладать способностью анализировать экономическую систему общества в ее динамике, законы ее функционирования и развития для понимания факторов возникновения и направлений развития современных социально-экономических систем, их способности удовлетворять потребности людей, выявлять факторы и механизмы политических и социально-экономических процессов, использовать инструменты экономического анализа для оценки политического процесса принятия экономических решений и результативности экономической политики.	1.1.2
УК-3	Обладать современной культурой мышления, гуманистическим мировоззрением, аналитическим и инновационно-критическим стилем познавательной, социально-практической и коммуникативной деятельности, использовать основы философских знаний в непосредственной профессиональной деятельности, самостоятельно усваивать философские знания и выстраивать на их основании мировоззренческую позицию.	1.1.3
УК-4	Обладать способностью грамотно использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности, владеть навыками поиска нормативных правовых актов, анализа их содержания и применения в непосредственной профессиональной деятельности.	2.1.1
УК-5	Обладать способностью анализировать процессы и явления национальной и мировой культуры, устанавливать межличностное взаимодействие с учетом социально-культурных особенностей, этнических и конфессиональных различий. Обладать способностью анализировать политические события, процессы, отношения, владеть культурой политического мышления и поведения.	2.1.2
УК-6	Обладать способностью грамотно использовать психологические методики в процессе обучения и воспитания, выявлять особенности развития личности формирующегося человека на основании знаний о педагогической деятельности и роли личности учителя как организатора учебно-воспитательного процесса.	2.2
УК-7	Владеть навыками здоровьесбережения.	4.1
УК-8	Обладать базовыми навыками коммуникации в устной и письменной формах на белорусском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и производственных задач.	4.2
УК-9	Обладать способностью формулировать собственные мировоззренческие принципы на основе подвига белорусского народа и исторических уроков Великой Отечественной войны, сохранять и приумножать историческую память о роли Советского союза и его народов в Победе над германским нацизмом, транслировать новым поколениям историческую правду и нормы поведения, ценности и традиции, выработанные белорусским народом в период преодоления трагических событий Великой Отечественной войны.	2.1.2
УК-10	Обладать способностью анализировать происходящие в обществе процессы, осуществлять их социологическую диагностику, прогнозировать, упреждать или минимизировать последствия кризисных явлений в различных сферах жизнедеятельности.	2.1.1
БПК-1	Уметь понимать и употреблять часто встречающиеся в речи фразы; уметь с помощью несложных предложений рассказать о себе, своих близких, работе, интересах, ежедневных занятиях и других предложенных темах	1.2; 1.12; 2.7

БПК-2	Уметь понимать смысл информации, представленной в виде сообщений на литературном языке; уметь общаться с носителями языка в различных жизненных ситуациях; уметь говорить на предложенные темы, комментировать, делать выводы	1.3; 1.13
БПК-3	Уметь понимать смысл сложных текстовых сообщений из области науки, искусства, изучаемых дисциплин; владеть способностью быстро говорить и быстро реагировать в беседе с носителями языка; уметь аргументированно высказываться на любую тему	1.4; 1.14
БПК-4	Уметь понимать большие по объему и сложные по содержанию сообщения, говорить с использованием сложных грамматических конструкций	1.5
<b>Код компетенции</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Код модуля</b>
БПК-5	Уметь уверенно и корректно использовать иностранный язык для профессиональных, научных, личных и других целей	1.6; 1.7; 1.8.1
БПК-6	Знать основные положения и концепции в области теории, истории и методики преподавания иностранного языка	1.8.2
БПК-7	Уметь анализировать рудименты мифологического сознания в художественных текстах, выявлять символику, аллюзии и реминисценции мифологического характера в литературе различных эпох	2.3.4
БПК-8	Уметь атрибутировать художественный текст с точки зрения его авторства, соотносённости с литературным течением, школой, выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в литературе страны изучаемого языка	1.9.2; 1.10; 1.11.1
БПК-9	Быть способным ориентироваться в важнейших направлениях, течениях, школах и стилях, уметь атрибутировать оригинальные тексты наиболее репрезентативных авторов литературы страны изучаемого языка	1.11.2
БПК-10	Владеть методами и приемами переводческой деятельности, грамматическими основами перевода, основными способами достижения адекватности переводного текста, основами различных видов перевода	1.11
БПК-11	Быть способным анализировать источники информации, выделять наиболее существенные факты, использовать на практике категориально-понятийный аппарат, принятый в профессиональной среде, в том числе на иностранном языке	1.12
БПК-12	Владеть основными методами защиты производственного персонала и населения от негативных воздействий факторов антропогенного, техногенного, естественного происхождения, знаниями основ рационального природопользования и энергосбережения	4.3
СК-1	Иметь представление об основных тенденциях развития романо-германской филологии	2.3.1
СК-2	Быть способным характеризовать семиотическую концепцию языка, аспекты плана содержания языкового знака, взаимодействие и корреляцию уровней языковой структуры, функции языка и речи	2.3.2
СК-3	Быть способным характеризовать основные теоретические понятия, связанные с эстетикой и поэтикой литературного произведения	2.3.3
СК-4	Быть способным использовать на практике лингвистический понятийно-категориальный аппарат, принятый в среде специалистов	2.14.1
СК-5	Быть способным характеризовать систему литературоведческих дисциплин в их связях с другими гуманитарными науками и вспомогательными отраслями литературоведения, рассматривать литературное произведение в органическом единстве его содержания и формы	2.14.2
СК-6	Быть способным объяснить значение латинских лексем, которые вошли в романо-германские языки; перевести со словарем текст классического автора, дать полный грамматический анализ текста на латинском языке	2.5.1
СК-7	Владеть устной и письменной разновидностями белорусского/русского литературного языка; пользоваться основными языковыми понятиями и терминами в их системно-структурных связях	2.5.2
СК-8	Быть способным ориентироваться в истории литературного развития и в особенностях литературного процесса, характеризовать литературные этапы (периоды), литературные направления в мировой литературе, работать с текстом художественного произведения, используя методики анализа и интерпретации	2.6; 2.10.1; 2.11
СК-9	Иметь представление об основных тенденциях развития фонологии	2.12.1
СК-10	Быть способным комментировать употребление и функционирование лексических единиц в различных контекстах	2.12.2
СК-11	Уметь применять систему теоретических знаний по грамматике современного иностранного языка	2.13.1
СК-12	Выявлять сходства и различия изучаемого иностранного языка в разные периоды его развития	2.13.2
СК-13	Уметь использовать теоретические знания для интерпретации стилистических явлений, распознавать стилистические характеристики устных и письменных текстов в их соотносённости с функциональными стилями изучаемого языка	2.13.3
СК-14	Владеть основами теории и методологии современной лингвистики, уметь применять знания в исследовании языка.	2.15.1; 2.15.3
СК-15	Владеть навыками перевода художественного текста, в том числе и поэтического.	2.15.1; 2.15.3
СК-16	Уметь правильно подбирать языковые средства для выражения собственных коммуникативных намерений в речи.	2.15.2; 2.15.4
СК-17	Владеть методологией сравнительного изучения литературы, уметь выявлять общее и особенное в различных национальных литературах.	2.15.2; 2.15.4
СК-18	Знать лексические средства и грамматические структуры, присущие языку сферы профессионального общения.	2.15.3; 2.15.5
СК-19	Иметь навыки семиотической интерпретации художественного текста и моделирования происходящих в литературе процессов.	2.15.3; 2.15.6
СК-20	Определять цели развития организации и разрабатывать мероприятия по их достижению; владеть техникой принятия индивидуальных и групповых управленческих решений, организации работ по их выполнению и контролю; использовать разнообразные формы мотивации и стимулирования персонала для достижения целей организации.	4.4
СК-21	Владеть навыками устного (последовательного, синхронного) перевода с учетом норм межкультурной коммуникации и профессионального этикета.	2.15.4
СК-22	Уметь применять современные техники ведения иноязычной коммуникации в деловой сфере.	2.15.1

**СОГЛАСОВАНО**

Председатель УМО по гуманитарному образованию

\_\_\_\_\_  
О.Г.Прохоренко  
(подпись) М.П.  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Председатель НМС по филологическим специальностям

\_\_\_\_\_  
И.С.Ровдо  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

**СОГЛАСОВАНО**

Начальник Главного управления профессионального образования  
Министерства образования Республики Беларусь

\_\_\_\_\_  
С.А.Касперович  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Проректор по научно-методической работе Государственного учреждения образования  
"Республиканский институт высшей школы"

\_\_\_\_\_  
И.В.Титович  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Эксперт-нормоконтролер

\_\_\_\_\_  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(дата)

Рекомендован к утверждению Президиумом Совета УМО по гуманитарному образованию

Протокол №